

少年读经典

阅读古代经典 亲近传统文化
提高语文能力 培养高尚品格

聊斋志异

〔清〕蒲松龄 著 刘敬余 主编

【中华传统文化教育读本】

- ▼ 语言浅显易懂，适合青少年阅读
- ▼ 文学性、趣味性兼具，让人手不释卷
- ▼ 人物趣闻、兵器知识、国学常识、成语小故事、冷门问题……给你打开古典文学阅读新世界



北京出版集团公司
北京教育出版社

少年读经典



聊斋志异

◎ [清] 蒲松龄 著
◎ 刘敬余 主编
◎ 白红霞 姜轶南 孙晓娜 编者



图书在版编目 (CIP) 数据

聊斋志异 / [清] 蒲松龄著. — 北京: 北京教育出版社,
2018.6

(少年读经典 / 刘敬余主编)

ISBN 978-7-5704-0211-3

I. ①聊… II. ①蒲… III. ①笔记小说 - 中国 - 清代
IV. ①I242.1

中国版本图书馆CIP数据核字 (2018) 第116345号



少年读经典

聊斋志异

刘敬余 主编

[清] 蒲松龄 著

*

北京出版集团公司 出版
北京教育出版社
(北京北三环中路6号)
邮政编码: 100120

网址: www.bph.com.cn
北京出版集团公司总发行
全国各地书店经销
辽宁虎驰科技传媒有限公司印刷

*

710mm × 1000mm 16开本 20印张 320千字
2018年6月第1版 2018年6月第1次印刷

ISBN 978-7-5704-0211-3

定价: 29.80元

版权所有 翻印必究

质量监督电话: (010) 58572832 58572393

如有印装质量问题, 由本社负责调换

前言



《聊斋志异》，简称《聊斋》，俗名《鬼狐传》，是中国清代著名小说家蒲松龄创作的一部文言短篇小说集。全书共有短篇小说491篇。鲁迅曾经说过，《聊斋志异》是“用传奇法，而以志怪”，也就是说蒲松龄用传奇的表现手法来“谈狐说鬼”。全书人物形象鲜明生动，故事情节曲折离奇，结构布局严谨巧妙，文笔简练，描写细腻，达到了郭沫若所说的“写鬼写妖高人一等，刺贪刺虐入骨三分”的境界，堪称中国古典文言短篇小说之巅峰。

蒲松龄（1640—1715），清代文学家，字留仙，一字剑臣，号柳泉居士，室名聊斋，世称“聊斋先生”，淄川（今山东省淄博市淄川区）人。蒲松龄出身书香门第，自幼聪慧，广读经史，学识渊博，十九岁时，以县、府、道三个第一考取秀才，为诸生，深受施闰章赏识。但以后参加科举考试，尽管其学识名闻乡里，却屡试不第，直到七十一岁，才援例补为岁贡生。他除了中年曾在宝应、高邮做幕宾外，长期在家乡为塾师。他一生热衷科举，却不得志，因此对科举制度的不合理深有体会。蒲松龄三十余岁就开始广泛搜集精怪鬼魅的奇闻逸事，从中吸取创作营养，并将自己的生活体验熔铸其中，集毕生精力创作出了《聊斋志异》。这部杰出的文言短篇小说集以花妖狐魅的幻想故事反映现实生活，寄托了蒲松龄的理想。他还著有《聊斋文集》《聊斋诗集》《聊斋俚曲》等。

《聊斋志异》内容丰富多彩，故事多采自民间传说和野史逸闻，通过谈狐说鬼的手法，将花妖狐魅和幽冥世界的事物人格化、社会化，充分表达了作者的爱憎感情和美好理想。作品对当时社会的腐败黑暗进行了有力批判，寄托了作者的一些不平和悲愤，在一定程度上揭露了社会矛盾，

表达了人民的愿望；而且通过对鬼怪的美化或丑化来暗喻现实社会中的一些人，有一定的讽刺效果。

《聊斋志异》将想象和现实相结合，营造了许多五光十色的幻境。文中描写的种种奇幻无比的景象，令人目眩神迷。例如《劳山道士》中作者写道士剪纸如镜，贴在墙上，竟变成了月亮，而且有嫦娥从里面出来，跳舞唱歌。《聊斋志异》中的作品，力避平铺直叙，尽量做到有起伏、有变化、有高潮、有余韵，一波三折，变化无穷。阅读《聊斋志异》能帮助学生快速了解社会各色人等的生活百态，增长各种历史知识，学到各种关于环境描绘、情节设置、人物刻画的文章方法，同时也能提高学生阅读古典名著的兴趣与水平。

本书精选原著中六十余个经典故事，运用白话对这些故事进行了全新的翻译，使其能够更加符合青少年的阅读习惯。

为了帮助读者扫除阅读障碍和拓展知识面，本书还选配了“历史好奇问”“词语收藏夹”“知识小链接”等多样、有趣且实用的插件，力求更加真实、直观、全面地将中国古代社会生活的原貌呈现在读者面前。

编者



一 劳山道士	001
二 画皮	005
三 螳螂捕蛇	011
四 种梨	012
五 乔女	016
六 小翠	022
七 画壁	032
八 成仙	036
九 书痴	043
十 绿衣女	049
十一 郭生	053
十二 王成	057
十三 青凤	066
十四 耳中人	073





十五 偷桃	075
十六 连城	079
十七 戏术	085
十八 大鼠	087
十九 于江	089
二十 王六郎	091
二十一 孝子	097
二十二 刘姓	099
二十三 镜听	103
二十四 二商	105
二十五 巩仙	109
二十六 细柳	117
二十七 冤狱	124
二十八 胡四娘	127
二十九 牛犢	133
三十 仙人岛	136
三十一 赵城虎	145



三十二	鸦 头	148
三十三	王子安	155
三十四	夜叉国	157
三十五	贾 儿	164
三十六	寒月芙蓉	168
三十七	遵化署狐	172
三十八	促 织	174
三十九	画 马	181
四十	口 技	183
四十一	陆 判	185
四十二	续黄粱	193
四十三	梦 狼	202
四十四	雨 钱	206
四十五	酒 狂	208
四十六	狐 谐	213
四十七	采薇翁	219
四十八	阿 宝	222





四十九	聂小倩	230
五十	小官人	240
五十一	祝翁	241
五十二	张诚	243
五十三	大人	252
五十四	八大王	255
五十五	李八缸	261
五十六	钱卜巫	264
五十七	保住	270
五十八	胡四相公	272
五十九	豸蛇	277
六十	席方平	279
六十一	崔猛	285
六十二	鸽异	294
六十三	罗刹海市	300





一 劳山道士

有一个出身于宦宦家庭的书生，因为姓王，排行第七，人称王七。王七幼时就向往学习道术，经常听人们说劳山（现称崂山，位于黄海之滨，被称为“海上第一名山”。秦始皇、汉武帝曾登临此山寻仙，唐明皇也曾派人进山炼药，历代文人名士都在此留下游踪）有仙人。于是，他就告别了家人，带着行李，到劳山拜师学艺。

一天，王七走进一座幽静的道观，这座道观位于山顶。只见一个道士坐在蒲团上，长长的白发披到肩头，神态自若，超凡脱俗。王七马上走上前去行礼并与这个道士交谈。道士对道术阐释得很精妙深远，王七心悦诚服，于是要拜道士为师。道士说：“学习法术需要下苦功夫，我看你娇生惯养，懒惰散漫，担心你吃不了这苦。”王七学艺心切，说：“您放心，我一定能吃苦！”于是，道士让他与众徒弟一一见面行礼，留他在观中学道。

第二天一大早，道士就把王七叫到跟前。王七一心以为师父要传授道术给他，没想到师父只递给他一把斧子，让他跟随众徒弟，一起进山砍柴。王七心里有些失落，但还是毕恭毕敬地按照师父的吩咐，和大家一起进山砍柴。就这样过了一个多月，王七的手脚都磨出了厚厚的茧子。他实在忍无可忍，心中产生了回家的念头。

一天傍晚，王七回到观中，看见师父正在和两位客人饮酒，谈笑风



生。天色渐渐昏暗，屋里还没点灯。师父拿起一张白纸，剪成一个圆镜形状，贴在墙上。一瞬间，那张白纸竟变成明月，屋子变得明亮了起来，像白天一样。当时，有很多弟子侍奉在师父身边，听候差遣。一位客人见状便说：“这等良宵美景，大家应该同乐。”于是道士从桌上取了一壶酒递给徒弟们，叫他们尽情喝。王七心里暗自思虑：我们这么多人，这一小壶酒怎么够喝？其他弟子也看到人多酒少，担心自己喝不到，于是纷纷拿出酒杯，争先恐后地给自己倒酒。你倒完我再倒，可酒壶始终是满的，王七惊讶不已。过了一会儿，另一位客人说：“承蒙你赐月下美酒，虽然惬意，可是光喝酒有点单调，为什么不把月中的嫦娥叫来？让她给我们跳一支舞，那就更惬意了。”道士笑着拿起一根筷子，对准月亮掷去，忽见月中走出一个不足一尺的女子。她一落地，就和常人身高一样，腰肢纤细，面容姣好，轻快地跳起了《霓裳羽衣舞》。过了一会儿，她又唱道：“我不情愿做神仙哪，我想回来呀，为何将我幽禁在那广寒宫中啊！”歌声清脆悠扬，如洞箫中吹出的音符。一曲歌罢，女子凌空一跃，跳上了桌子。就在大家啧啧称奇时，她已还原成一根筷子。

师父和客人大笑了起来。这时，一位客人说：“今晚实在是太开心了，可我不胜酒力，你把我送回月宫，可以吗？”于是道士和两位客人移动酒席，挪进了月亮里。众徒弟看到三人坐在月中饮酒，连胡须眉毛都看得真真切切，像在镜子里的人影一样。又过了一阵，月光渐渐黯淡下来，一个徒弟点起了蜡烛，只看见道士独自坐在桌旁，客人已不见踪影，桌上还摆着吃剩的酒食；再回头看看墙上的月亮，只是一张如同镜子大小的白纸而已。道士问众弟子：“喝好了吗？”众人齐声回答：“喝好了。”道士说：“既然喝好了，就该早早睡觉，不要误了明天砍柴。”徒弟们连连答应着退了出来。王七佩服得五体投地，也就打消了回家的念头。

又过了一个月，王七觉得日子实在太苦了，而自己一点法术也没有学到。他实在不愿再这样苦苦耗下去，便向师父辞别。他说：“弟子走了



很远的路，专程来拜您为师，即使不能求得长生不老之术，能学到一点小小的法术，也算是个安慰。可现在已经过去两三个月了，我每天早出晚归，上山砍柴，弟子在家时，哪吃过这种苦哇？”道士笑着说：“我早就说过，你吃不了苦，现在看来果然如此，明天一早你回家去吧。”王七有些不甘心，就说：“弟子已经在这里辛苦几个月了，恳求师父传授我一点小本领，也算我没有白跑一趟。”道士问：“你想学点什么法术？”王七说：“平时我看见师父行走时，连坚硬的墙壁都能一穿而过，我要能学到这一法术，就心满意足了。”道士笑着答应了他的要求。

他们来到一堵墙前，道士把过墙的口诀告诉王七，叫他自己念。王七刚念完，道士用手一指，喊了一声“进墙去”。王七面对着墙壁，却不敢上前。道士鼓励他：“试试看，走进去。”王七走到墙根，却被挡住了。道士喊道：“低下头，往前闯，别犹豫。”王七倒退了几步，咬咬牙往前狂奔了过去，墙壁仿佛不存在一样，再回过头看，发现自己已到了墙的另一面。王七十分高兴，赶紧进去拜谢师父。道士说：“你回去以后，



要去掉私心杂念，否则这法术不灵验。”然后道士给他一些路费，让他回家去了。

王七刚回到家，便吹嘘自己遇上了神仙，学会了法术，就连坚硬的墙壁也不能阻挡自己。妻子不相信，王七就模仿在劳山时的做法，念着口诀，向墙壁猛冲过去。只听“砰”的一声响，王七的脑袋撞到了墙上，人重重跌倒在地。妻子赶紧把他扶起来，只见他的额头上隆起了一个鸡蛋大小的包。妻子觉得很可笑，说：“世上要是真有那神奇的法术，又哪里是两三个月就能学会的？”王七羞愧不已，认为道士捉弄自己，一个劲地骂老道士没安好心。

人们每每听到这个故事，都会觉得王七很可笑。可是，像王七这样的人，世上有不少，只学到点皮毛，便以为自己已经掌握了精髓，真是不撞南墙不回头哇。



逸闻趣事

嫦娥奔月

传说嫦娥本是后羿之妻，当时天上有十个太阳，后羿射下九个，拯救了黎民百姓，西王母赐其不老仙药，但后羿舍不得吃，就交由嫦娥保管。逢蒙觊觎仙药，逼迫嫦娥交出仙药，情急之下嫦娥吞下仙药，然后就飘出窗口，直上云霄。她飘到了月亮之上，从此日日对着人间思念后羿。



二 画 皮

王生，太原人。一天，他清晨出门，走到半路，看到前面有一位独自赶路的女子，她抱着包袱，吃力地走着。王生快走几步，追上了她，发现是一个十五六岁的女子，容貌娇美。王生不禁有些心动，关切地问道：

“大清早的，你一个姑娘家，怎么孤孤单单地赶路？”女子回答：“您只不过是个过路人，也不能替我解忧，何必问那么多？”王生赶紧说：“姑娘有何烦恼？如若需要我效力，我一定不会推辞。”女子愁容满面地说：

“父母爱财，把我卖给一个大户人家做小妾。正房夫人嫉妒我，对我不是打就是骂，我实在忍受不了了，打算逃离这里。”王生问她打算去哪里，女子也很迷茫，说：“逃难的人哪里会有确定的地方？”王生便说：“我家离这里不远，如果不嫌弃，姑娘可在我家躲避一阵子。”女子欣然答应。王生殷勤地接过她手里的包袱，把她带回了家。到了王生家，女子环顾四周，发现室内无人，就问：“公子为什么没有家眷？”王生说：“这里是书房。”女子高兴地说：“这真是个好地方。要是公子可怜我，给我条活路，请一定为我保守秘密，不要让外人知道。”王生答应了她的要求，并让她在自己家里住了下来。王生把女子藏在书房里，过了好几天都没有被人发觉。有一天，王生悄悄把这件事告诉了妻子陈氏，妻子怀疑那个女子是大户人家的小妾或通房丫头，劝说王生让她离开，可王生不同意。



有一天，王生去逛集市，忽然遇见一位道士。道士上前拦住他，仔细打量，露出惊愕的表情，问道：“施主最近遇到了什么奇怪的事情吗？”王生回答：“什么事情也没遇到。”道士说：“施主身上萦绕着一股邪气，怎么可能什么事都没遇到？”王生竭力为自己辩解，道士见他不肯说真话就走了，嘴里说着：“真是不可理喻之人，世上果真有死到临头却不醒悟的人！”听了道士这番话，王生不由得对最近遇到的那个女子心生怀疑，但转念一想，她是那样一个娇美的人，怎么会是鬼怪呢？估计是这道士想找个借口镇妖驱魔，混口饭吃吧。逛了一会儿，王生回到自家书院门前，他发现院门紧紧关闭。王生顿起疑心，便翻过院墙，发现房门也紧闭着。他蹑手蹑脚地走到窗边，偷偷往里看，只见屋里站着一个人面目狰狞的恶鬼，脸色翠绿，长牙如锯。它把一张人皮铺在床上，然后拿起彩笔在人皮上描画，画完之后便将笔扔掉，举起人皮，像抖衣服那样抖了抖，随即披在身上，转身化为一个美女。

目睹了这样的场景，王生魂飞魄散，他软软地趴在地上，连滚带爬地出了院子，急忙回到刚才的地方寻找道士，但道士已不知踪影。王生四处寻找，最后，他在野外找到了道士。王生跪在地上，语无伦次地向道士讲述了事情的原委。道士说：“我可以帮你赶走它。它也很可怜，一直没能找到替身，所以我也不忍心伤害它的性命。”道士给了王生一柄拂尘，嘱咐王生把它挂在卧室的门上。临分别时，两人约好日后在青帝庙会面。王生回到家，不敢再到书房去，就睡在了卧室里，把道士给的拂尘挂在门口。一更时分，听到门外有窸窣窸窣的声音，王生吓得一动都不敢动，他让妻子陈氏去观察动静。只见恶鬼在门外徘徊，它望着拂尘不敢进屋，站在门外，恨得咬牙切齿，过了好久才走开。不一会儿，它回来了，咒骂道：“死道士吓唬我，难道到嘴的美食还要吐出来不成？”恶鬼扯下拂尘，撕得粉碎，然后破门而入，直奔王生床前，一把撕开王生的胸膛，掏出他的心就逃走了。王生的妻子号啕大哭起来，婢女举着蜡烛进来一看，



王生已断了气，胸前血肉模糊，陈氏一看，吓得哭不出声来。

第二天一大早，陈氏让王生的弟弟二郎去向道士求救。道士听完之后，非常生气地说：“我本来可怜它，可它竟敢如此猖狂，太放肆了！”道士马上跟着二郎来到王家，恶鬼早已不见了踪影。道士抬头四处张望，说：“幸亏它还没有走远。”紧接着又问：“南院是谁家？”二郎说：“是小生的住所。”道士说：“现在，恶鬼正在你家。”二郎非常诧异，



不相信道士的话。道士接着问：“有没有不认识的人到你家去过？”二郎说：“我一大早就去青帝庙了，不知道家里是不是来过什么人，我这就回去问一问。”说罢，他连忙跑回家打探，早晨果然有一个老太婆跑到自己家，说是想给他家当用人，二郎的妻子已经把她留下来。二郎赶紧跑回来，把这些情况告诉道士。道士说：“那个老太婆就是恶鬼。”他和二郎一起赶到南院，道士手拿木剑，站在院子中央，大声喝道：“孽鬼，还我拂尘来！”老太婆躲在屋里，大惊失色，情急之中想夺门而逃。道士冲上来，猛地用剑刺去，顷刻间，老太婆倒在地上，“哗”的一声，皮肉分离，人皮脱落在地上，一只恶鬼在地上翻滚着，发出像猪一样的号叫声。道士用木剑砍下恶鬼的头，它的身体“嗖”地化为一股浓烟，盘旋成一团。道士拿出一个葫芦，拔掉塞子，对准浓烟，只听“呼呼”几声，葫芦像吸气一样，把烟都吸了进去。道士塞住葫芦口，把它装进袋里。在场的人看见了那张人皮，发现眉目手脚都很齐备，道士像卷画轴那样卷起人皮，把它一并装进布袋。

道士正要离去，陈氏突然哭着来了，她跪在地上，拦在门口，哀求道：“师父，行行好，求您救救我的丈夫吧。”道士推辞说自己不会这个法术，陈氏一听，放声大哭了起来，上半身伏在地上，不肯起身。道士略一思忖（考虑，思量。sī cǔn），说：“我的法术很浅，真的不能起死回生。我给你介绍一个人，或许他能帮你。你去求求他，也许会有希望。”陈氏忙打听那人是谁，道士说：“街市上有个疯子，经常睡在粪土中，你可以去求求他。他可能会百般侮辱你，你一定要忍耐，千万不要恼火。”二郎知道这个人，他谢别了道士，与嫂子陈氏一同去找那个疯子。

二人来到街市上，只见一个乞丐正在疯疯癫癫地唱歌，鼻涕流出来几尺长，浑身肮脏不堪，人们对他避而远之。陈氏一见他，便跪下来，叩着头，用膝盖挪动着，来到他的面前。乞丐笑着说：“美人爱我吗？”陈氏把丈夫被恶鬼杀死的事告诉了他，并请他救活自己的丈夫。乞丐大笑起